

INSTRUCTIONS TO THE AUTHORS

The Vojnosanitetski pregled (VSP) is an Open Access Journal. All articles can be downloaded free from the web-site (<http://www.vma.mod.gov.rs/sr/vojnosanitetski-pregled>) with the use of license: the Creative Commons — Attribution-ShareAlike (CC BY-SA) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

The VSP publishes only papers not published before, nor submitted to any other journals, in the order determined by the Editorial Board. Any attempted plagiarism or self-plagiarism will be punished. When submitting a paper to the VSP electronic editing system (<http://asestant.ceon.rs/index.php>), the following should be enclosed: a statement on meeting any technical requirements, a statement signed by all the authors that the paper on the whole and/or partly has not been submitted nor accepted for publication elsewhere, a statement specifying the actual contribution of each author, no conflict of interest statement that make them responsible for meeting any requirements set. What follows subsequently is the acceptance of a paper for further editing procedure. The manuscripts submitted to the VSP pass in-house and external peer review. All authors pay "Article Processing Charge" for coverage all editing and publishing expenses. Domestic authors pay 5,000 RSD, and those from abroad 150 euros. The editing and publishing fee is required for substantive editing, facts and references validations, copy editing, and publishing online and in print by editorial staff of the Journal. No additional fees, other than stated above, are required even if an author who already paid the fee would have more articles accepted for publishing in the year when fee was paid. All authors who pay this fee may, if want, receive printed version of the Journal in year when fee is paid. Please note that the payment of this charge does not guarantee acceptance of the manuscript for publication and does not influence the outcome of the review procedure. The requirement about paying "Article Processing Charge" does not apply to reviewers, members of the Editorial Board and the Publisher's Council of the Journal, young researchers and students, as well as any of the subscribers of the Journal.

The VSP publishes: **editorials, original articles, short communications, reviews/meta-analyses, case reports, medical history** (general or military), personal views, invited comments, letters to the editor, reports from scientific meetings, book reviews, and other. Original articles, short communications, meta-analyses and case reports are published with abstracts in both English and Serbian.

General review papers will be accepted by the Editorial Board only if the authors prove themselves as the experts in the fields they write on by citing not less than 5 self-citations.

Papers should be written on IBM-compatible PC, using 12 pt font, and double spacing, with at least 4 cm left margin. **Bold** and *italic* letters should be avoided as reserved for subtitles. Original articles, reviews, meta-analyses and articles from medical history should not exceed 16 pages; current topics 10; case reports 6; short communications 5; letters to the editor and comments 3, and reports on scientific meetings and book reviews 2.

All measurements should be reported in the metric system of the International System of Units (SI), and the standard internationally accepted terms (except for mmHg and °C).

MS Word for Windows (97, 2000, XP, 2003) is recommended for word processing; other programs are to be used only exceptionally. Illustrations should be made using standard **Windows** programs, **Microsoft Office (Excel, Word Graph)**. The use of colors and shading in graphs should be avoided.

Papers should be prepared in accordance with the **Vancouver Convention**.

Papers are reviewed anonymously by at least two editors and/or invited reviewers. Remarks and suggestions are sent to the author for final composition. Galley proofs are sent to the corresponding author for final agreement.

Preparation of manuscript

Parts of the manuscript are: **Title page; Abstract with Key words; Text; Acknowledgements** (to the authors' desire), **References, Enclosures**.

1. Title page

- The title should be concise but informative, while subheadings should be avoided;
- Full names of the authors signed as follows: *, †, ‡, §, ||, ¶, **, ††, ...
- Exact names and places of department(s) and institution(s) of affiliation where the studies were performed, city and the state for any authors, clearly marked by standard footnote signs;
- Conclusion could be a separate chapter or the last paragraph of the discussion;
- Data on the corresponding author.

2. Abstract and key words

The second page should carry a structured abstract (250-300 words for original articles and meta-analyses) with the title of the article. In short, clear sentences the authors should write the **Background/Aim**, major procedures – **Methods** (choice of subjects or laboratory animals; methods for observation and analysis), the obtained findings – **Results** (concrete data and their statistical significance), and the **Conclusion**. It should emphasize new and important aspects of the study or observations. A structured abstract for case reports (up to 250 words) should contain subtitles **Introduction, Case report, Conclusion**. Below the

abstract **Key words** should provide 3–10 key words or short phrases that indicate the topic of the article.

3. Text

The text of the articles includes: **Introduction, Methods, Results, and Discussion**. Long articles may need subheadings within some sections to clarify their content.

Introduction. After the introductory notes, the aim of the article should be stated in brief (the reasons for the study or observation), only significant data from the literature, but not extensive, detailed consideration of the subject, nor data or conclusions from the work being reported.

Methods. The selection of study or experimental subjects (patients or experimental animals, including controls) should be clearly described. The methods, apparatus (manufacturer's name and address in parentheses), and procedures should be identified in sufficient detail to allow other workers to reproduce the results. Also, give references to established methods, including statistical methods. Identify precisely all drugs and chemicals used, with generic name(s), dose(s), and route(s) of administration. State the approval of the Ethics Committee for the tests in humans and animals.

Results should be presented in logical sequence in the text, tables and illustrations. Emphasize or summarize only important observations.

Discussion is to emphasize the new and significant aspects of the study and the conclusions that result from them. Relate the observations to other relevant studies. Link the conclusions with the goals of the study, but avoid unqualified statements and conclusions not completely supported by your data.

References

References should be superscripted and numerated consecutively in the order of their first mentioning within the text. All the authors should be listed, but if there are more than 6 authors, give the first 6 followed by *et al.* Do not use abstracts, secondary publications, oral communications, unpublished papers, official and classified documents. References to papers accepted but not yet published should be cited as "in press". Information from manuscripts not yet accepted should be cited as "unpublished data". Data from the Internet are cited with the date of citation.

Examples of references:

Jurhar-Pavlova M, Petlichkovski A, Trajkov D, Efinska-Mladenovska O, Arsov T, Strezova A, et al. Influence of the elevated ambient temperature on immunoglobulin G and immunoglobulin G subclasses in sera of Wistar rats. *Vojnosanit Pregl* 2003; 60(6): 657–612.

DiMaio VJ. *Forensic Pathology*. 2nd ed. Boca Raton: CRC Press; 2001.

Blinder MA. Anemia and Transfusion Therapy. In: Ahya NS, Flood K, Paranjothi S, editors. *The Washington Manual of Medical Therapeutics*, 30th edition. Boston: Lippincott, Williams and Wilkins; 2001. p. 413–28.

Christensen S, Oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming. In: Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG, editors. *Genetic programming. EuroGP 2002: Proceedings of the 5th European Conference on Genetic Programming*; 2002 Apr 3–5; Kinsdale, Ireland. Berlin: Springer; 2002. p. 182–91.

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. *Am J Nurs* [serial on the Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12]; 102(6): [about 3 p.]. Available from: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

Tables

Each table should be typed double-spaced 1,5 on a separate sheet, numbered in the order of their first citation in the text in the upper right corner and supplied with a brief title each. Explanatory notes are printed under a table. Each table should be mentioned in the text. If data from another source are used, acknowledge fully.

Illustrations

Any forms of graphic enclosures are considered to be figures and should be submitted as additional databases in the System of Assistant. Letters, numbers, and symbols should be clear and uniform, of sufficient size that when reduced for publication, each item will still be legible. Each figure should have a label on its back indicating the number of the figure, author's name, and top of the figure (**Figure 1, Figure 2** and so on). If a figure has been published, state the original source.

Legends for illustrations are typed on a separate page, with Arabic numbers corresponding to the illustrations. If used to identify parts of the illustrations, the symbols, arrows, numbers, or letters should be identified and explained clearly in the legend. Explain the method of staining in photomicrographs.

Abbreviations and acronyms

Authors are encouraged to use abbreviations and acronyms in the manuscript in the following manner: abbreviations and acronyms must be defined the first time they are used in the text consistently throughout the whole manuscript, tables, and graphics; abbreviations should be used only for terms that appear more than three times in text; abbreviations should be sparingly used.

An alphabetical list of all abbreviations used in the paper, followed by their full definitions, should be provided on submission.

Detailed Instructions are available at the web site:

www.vma.mod.gov.rs/vsp

UPUTSTVO AUTORIMA

Vojnosanitetski pregled (VSP) je dostupan u režimu otvorenog pristupa. Članci objavljeni u časopisu mogu se besplatno preuzeti sa sajta časopisa <http://www.vma.mod.gov.rs/sr/> uz primenu licence Creative Commons Autorstvo-Deliti pod istim uslovima (CC BY-SA) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

VSP objavljuje radove koji nisu ranije nigde objavljivani, niti predati za objavljivanje redosledom koji određuje uređivački odbor. Svaki pokušaj plagijarizma ili autoplagijarizma kažnjava se. Prilikom prijave rada u sistem elektronskog uređivanja „Vojnosanitetskog pregleda“ (<http://asestant.ceon.rs/index.php>) neophodno je priložiti izjavu da su ispunjeni svi postavljene tehnički zahtevi uključujući i izjavu koju potpisuju svi autori da rad nije ranije ni u celini, niti delimično objavljen niti prihvaćen za štampanje u drugom časopisu. Izjavu o pojedinačnom doprinosu svakog od autora rada potpisano od svih autora, treba skenirati i poslati uz rad kao dopunsku datoteku. Takođe, autori su obavezni da dostave i potpisanu izjavu o nepostojanju sukoba interesa čime postaju odgovorni za ispunjavanje svih postavljenih uslova. Ovome sledi odluka o prihvatanju za dalji uređivački postupak. Rukopisi pristigli u Redakciju časopisa podležu internoj i eksternoj recenziji. Svi autori dužni su da plate „Article Processing Charge“ za pokriće troškova jezičke, stručne i tehničke obrade rukopisa, kao i njegovog objavljivanja. Domaći autori plaćaju iznos od 5 000 dinara, a inostrani 150 eura. Dodatna plaćanja nisu predviđena čak i u slučaju da autor koji je već prethodno platio traženi iznos, ima više prihvaćenih radova za objavljivanje u godini u kojoj je izvršio uplatu. Svi autori koji su platili „Article Processing Charge“ mogu, ukoliko žele, dobiti štampanu verziju časopisa tokom godine u kojoj je izvršena uplata. Plaćanje ovog iznosa ne garantuje prihvatanje rukopisa za objavljivanje i ne utiče na ishod recenzije. Od obaveze plaćanja pokriva navedenih troškova oslobođeni su recenzenti, članovi Uređivačkog odbora i Izdavačkog saveta VSP, studenti i mladi istraživači, kao i pretplatnici časopisa.

U VSP-u se objavljuju **uvodnici, originalni članci, prethodna ili kratka saopštenja**, revijski radovi tipa **opšteg pregleda** (uz uslov da autori navođenjem najmanje 5 autotitula potvrde da su eksperti u oblasti o kojoj pišu), **aktuelne teme, metaanalize, kazuistika, seminar praktičnog lekara**, članci iz **istorije medicine**, lični stavovi, naručeni komentari, pisma uredništva, izveštaji sa naučnih i stručnih skupova, prikazi knjiga i drugi prilozi. Radovi tipa originalnih članaka, prethodnih ili kratkih saopštenja, metaanalize i kazuistike **objavljaju se uz apstrakte na srpskom i engleskom jeziku**.

Rukopis se piše sa proredom 1,5 sa levom marginom od **4 cm**. Koristi se font veličine 12, a načelno izbegavati upotrebu **bold** i *italic* slova, koja su rezervisana za podnaslove. Originalni članci, opšti pregledi i metaanalize i članci iz istorije medicine ne smeju prelaziti 16 stranica (bez priloga); aktuelne teme – deset, seminar praktičnog lekara – osam, kazuistika – šest, prethodna saopštenja – pet, a komentari i pisma uredniku – tri, izveštaji sa skupova i prikazi knjiga – dve stranice.

U celom radu obavezno je korišćenje međunarodnog sistema mera (SI) i standardnih međunarodno prihvaćenih termina (sem mm Hg i °C).

Za obradu teksta koristiti program **Word for Windows** verzije 97, 2000, XP ili 2003. Za izradu grafičkih priloga koristiti standardne grafičke programe za **Windows**, poželjno iz programskog paketa **Microsoft Office (Excel, Word Graph)**. Kod kompjuterske izrade grafika izbegavati upotrebu boja i senčenja pozadine.

Radovi se pripremaju u skladu sa **Vankuverskim dogovorom**.

Prispeli radovi kao anonimni podležu uređivačkoj obradi i recenziji najmanje dva urednika/recenzenta. Primedbe i sugestije urednika/recenzenta dostavljaju se autoru radi konačnog oblikovanja. Pre objave, rad se upućuje autoru određenom za korespondenciju na konačnu saglasnost.

Priprema rada

Delovi rada su: **naslovna strana, apstrakt sa ključnim rečima, tekst rada, zahvalnost** (po želji), literatura, prilozi.

1. Naslovna strana

a) Poželjno je da naslov bude kratak, jasan i informativan i da odgovara sadržaju, podnaslove izbegavati.

b) Ispisuju se puna imena i prezimena autora sa oznakama redom: *, †, ‡, §, ||, **, ††, ...

c) Navode se puni nazivi ustanove i organizacijske jedinice u kojima je rad objavljen mesta i države za svakog autora, koristeći standardne znake za fusnote.

d) Zaključak može da bude posebno poglavlje ili se iznosi u poslednjem pasusu diskusije.

e) Podaci o autoru za korespondenciju.

2. Apstrakt i ključne reči

Na drugoj stranici nalazi se strukturisani apstrakt (250-300 reči za originalne članke i meta-analize) sa naslovom rada. Kratkim rečenica na srpskom i engleskom jeziku iznosi se **Uvod/Cilj** rada, osnovne procedure – **Metode** (izbor ispitanika ili laboratorijskih životinja; metode posmatranja i analize), glavni nalazi – **Rezultati** (konkretni podaci i njihova statistička značajnost) i glavni **Zaključak**. Naglasiti nove i značajne aspekte studije ili zapažanja. Strukturisani apstrakt za kazuistiku (do 250 reči), sadrži podnaslove **Uvod, Prikaz bolesnika i**

Zaključak). Ispod apstrakta, „Ključne reči“ sadrže 3–10 ključnih reči ili kratkih izraza koje ukazuju na sadržinu članka.

3. Tekst članka

Tekst sadrži sledeća poglavlja: **uvod, metode, rezultate i diskusiju**. **Uvod**. Posle uvodnih napomena, navesti cilj rada. Ukratko izneti razloge za studiju ili posmatranje. Navesti samo važne podatke iz literature a ne opširna razmatranja o predmetu rada, kao ni podatke ili zaključke iz rada o kome se izveštava.

Metode. Jasno opisati izbor metoda posmatranja ili eksperimentnih metoda (ispitanici ili eksperimentne životinje, uključujući kontrolne). Identifikovati metode, aparaturu (ime i adresa proizvođača u zagradi) i proceduru, dovoljno detaljno da se drugim autorima omogući reprodukcija rezultata. Navesti podatke iz literature za uhodane metode, uključujući i statističke. Tačno identifikovati sve primenjene lekove i hemikalije, uključujući generičko ime, doze i načine davanja. Za ispitivanja na ljudima i životinjama navesti saglasnost nadležnog etičkog komiteta.

Rezultate prikazati logičkim redosledom u tekstu, tabelama i ilustracijama. U tekstu naglasiti ili sumirati samo značajna zapažanja.

U **diskusiji** naglasiti nove i značajne aspekte studije i izvedene zaključke. Posmatranja dovesti u vezu sa drugim relevantnim studijama, u načelu iz poslednje tri godine, a samo izuzetno i starijim. Povezati zaključke sa ciljevima rada, ali izbegavati nesumnjive tvrdnje i one zaključke koje podaci iz rada ne podržavaju u potpunosti.

Literatura

U radu literatura se citira kao superskript, a popisuje rednim brojevima pod kojima se citat pojavljuje u tekstu. Navode se svi autori, ali ako broj prelazi šest, navodi se prvih šest i *et al.* Svi podaci o citiranoj literaturi moraju biti tačni. Literatura se u celini citira na engleskom jeziku, a iza naslova se navodi jezik članka u zagradi. Ne prihvata se citiranje apstrakata, sekundarnih publikacija, usmenih saopštenja, neobjavljenih radova, službenih i poverljivih dokumenata. Radovi koji su prihvaćeni za štampu, ali još nisu objavljeni, navode se uz dodatak „u štampi“. Rukopisi koji su predati, ali još nisu prihvaćeni za štampu, u tekstu se citiraju kao „neobjavljeni podaci“ (u zagradi). Podaci sa *Interneta* citiraju se uz navođenje datuma pristupa tim podacima.

Primeri referenci:

Durović BM. Endothelial trauma in the surgery of cataract. Vojnosanit Pregl 2004; 61(5): 491–7. (Serbian)

Balint B. From the haemotherapy to the haemomodulation. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva; 2001. (Serbian)

Mladenović T, Kandolf L, Mijušković ŽP. Lasers in dermatology. In: *Karadaglić D*, editor. Dermatology. Beograd: Vojnoizdavački zavod & Verzal Press; 2000. p. 1437–49. (Serbian)

Christensen S, Oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming. In: *Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG*, editors. Genetic programming. EuroGP 2002: Proceedings of the 5th European Conference on Genetic Programming; 2002 Apr 3–5; Kinsdale, Ireland. Berlin: Springer; 2002. p. 182–91.

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs [serial on the Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12]; 102(6): [about 3 p.]. Available from: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

Tabele

Sve tabele pripremaju se sa proredom 1,5 na posebnom listu. Obeležavaju se arapskim brojevima, redosledom pojavljivanja, u desnom uglu (**Tabela 1**), a svakoj se daje kratak naslov. Objašnjenja se daju u fus-noti, ne u zaglavlju. Svaka tabela mora da se pomena u tekstu. Ako se koriste i podaci, obavezno ih navesti kao i svaki drugi podatak iz literature.

Ilustracije

Slikama se zovu svi oblici grafičkih priloga i predaju se kao dopunske datoteke u sistemu **asestant**. Slova, brojevi i simboli treba da su jasni i ujednačeni, a dovoljne veličine da prilikom umanjivanja budu čitljivi. Slike treba da budu jasne i obeležene brojevima, onim redom kojim se navode u tekstu (**Sl. 1**; **Sl. 2** itd.). Ukoliko je slika već negde objavljena, obavezno citirati izvor.

Legende za ilustracije pisati na posebnom listu, koristeći arapske brojeve. Ukoliko se koriste simboli, strelice, brojevi ili slova za objašnjavanje pojedinih dela ilustracije, svaki pojedinačno treba objasniti u legendi. Za fotomikrografije navesti metod bojenja i podatak o uvećanju.

Skraćenice i akronimi

Skraćenice i akronimi u rukopisu treba da budu korišćeni na sledeći način: definisati skraćenice i akronime pri njihovom prvom pojavljivanju u tekstu i koristiti ih konzistentno kroz čitav tekst, tabele i slike; koristiti ih samo za termine koji se pominju više od tri puta u tekstu; da bi se olakšalo čitaocu, skraćenice i aktinome treba štedljivo koristiti.

Abecedni popis svih skraćenica i akronima sa objašnjenjima treba dostaviti pri predaji rukopisa.

Detaljno uputstvo može se dobiti u redakciji ili na sajtu:
www.vma.mod.gov.rs/vsp